



EnglishScore

**COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
BACHELOR PROGRAM OF BIOLOGY
UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA
AND
BRITISH COUNCIL
ON
IMPLEMENTATION OF *MERDEKA BELAJAR*
KAMPUS MERDEKA, INTERNSHIP, ENGLISH
TRAINING AND *TRI DHARMA*
Number: 16022/UN38.3/KS.03.02/2022
Number: 002/APP/BCES/2022**

On Wednesday, the **16th** of **March** in the year of **two thousand and twenty-two** (16-03-2022), the undersigned:

1. Name : Dr. Nur Ducha, S.Si., M.Si.
Position : Head of Department
Address : Ketintang Campus Surabaya

In this case acting for and on behalf of the Universitas Negeri Surabaya (Unesa) hereinafter referred to as the **FIRST PARTY**.

2. Name : Tony Hendra Gunawan
Position : Country Manager Indonesia
Address : Sudirman Central Business District (SCBD) Lot. 28, Jl. Gen. sudirman kav 52-53 Jalan Senopati Raya No.8B, RT.8/RW.3, Senayan, Kec. Kby. New, City of South Jakarta, Special Capital Region of Jakarta 12190

In this case acting for and on behalf of the British Council hereinafter referred to as the **SECOND PARTY**.

**PERJANJIAN KERJA SAMA
ANTARA
PRODI S1 BIOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA
DENGAN
BRITISH COUNCIL
TENTANG
IMPLEMENTASI *MERDEKA BELAJAR*
KAMPUS MERDEKA MAGANG, PELATIHAN
BAHASA INGGRIS DAN *TRI DHARMA*
LAINNYA
Nomor : 16022/UN38.3/KS.03.02/2022
Nomor: 002/APP/BCES/2022**

Pada hari ini Rabu, tanggal **16** bulan **Maret** tahun **dua ribu dua puluh dua** (16-03-2022) yang bertandatangan di bawah ini :

1. Nama : Dr. Nur Ducha, S.Si., M.Si.
Jabatan : Ketua Prodi
Alamat : Kampus Ketintang Surabaya

Dalam hal ini bertindak untuk dan atas Universitas Negeri Surabaya (Unesa) selanjutnyadisebut **PIHAK KESATU**.

2. Nama : Tony Hendra Gunawan
Jabatan : Country Manager Indonesia
Alamat : Sudirman Central Business District (SCBD) Lot. 28, Jl. Jend. sudirman kav 52-53 Jalan Senopati Raya No.8B, RT.8/RW.3, Senayan, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12190

Dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama British Council selanjutnya disebut **PIHAK KEDUA**.

SECOND PARTY.

ARTICLE 1 PURPOSE AND AIM

- (1) The purpose of this Agreement is to serve as the basis for the implementation of the cooperation drawn up by the **PARTIES**.
- (2) The purpose of this Agreement is to organize the implementation of MBKM, Internships, English Training, and Other Tri Dharmas in Education Units.

ARTICLE 2 SCOPE OF ACTIVITIES

- (1) MBKM, Internship, English Training and other Tri Dharma activities including student/prospective teacher activities formed to have pedagogical, professional, good personality, social, and technological competencies, train students/prospective teachers in teaching/guiding in real terms.

ARTICLE 3 GENERAL REQUIREMENTS

This Agreement is based on good faith for mutual benefit which ultimately contributes to the advancement of education in Indonesia.

ARTICLE 4 PERIOD

This Agreement is valid for a period of 1 (one) year from the time it is signed by both parties and can be extended or terminated based on the agreement of both parties.

ARTICLE 5 DISPUTE

- (1) **THE PARTIES** agree that basically this Agreement is a form of mutual understanding based on the good faith of the **PARTIES**.
- (2) If there is a difference of opinion/dispute in the implementation of this Agreement, the **PARTIES** will resolve it by way of

PASAL 1 MAKSUD DAN TUJUAN

- (1) Maksud Perjanjian Kerja Sama ini adalah sebagai landasan dalam rangka pelaksanaan kerja sama yang disusun oleh **PARA PIHAK**.
- (2) Tujuan Perjanjian Kerja Sama ini adalah untuk penyelenggaraan implementasi MBKM, Magang, Pelatihan Bahasa Inggris, dan Tri Dharma Lainnya di Satuan Pendidikan.

PASAL 2 RUANG LINGKUP

- (1) Kegiatan MBKM, Magang, Pelatihan Bahasa Inggris serta Tri Dharma Lainnya mencakup kegiatan mahasiswa/calon guru dibentuk untuk memiliki kompetensi pedagogik, profesional, kepribadian baik, sosial, dan teknologi, melatih ketrampilan mahasiswa/calon guru dalam mengajar/membimbing secara riil.

PASAL 3 KETENTUAN UMUM

Surat Perjanjian Kerja Sama (SPK) ini dilandasi dengan itikad baik untuk saling menguntungkan yang pada akhirnya memberikan sumbangsih pada kemajuan pendidikan di Indonesia.

PASAL 4 JANGKA WAKTU PELAKSANAAN

Surat Perjanjian Kerja Sama (SPK) ini berlaku untuk jangka waktu 1 (satu) tahun terhitung sejak ditandatangani oleh kedua belah pihak dan dapat diperpanjang atau diakhiri berdasarkan kesepakatan kedua belah pihak.

PASAL 5 PERSELISIHAN

- (1) **PARA PIHAK** sepakat bahwa pada dasarnya PKS ini merupakan wujud pengertian bersama yang didasarkan pada itikad baik dari **PARA PIHAK**.
- (2) Apabila terjadi perbedaan pendapat/perselisihan dalam pelaksanaan PKS ini, **PARA PIHAK** akan menyelesaikannya dengan cara

ARTICLE 6 CLOSING

- (1) This Agreement is declared to be effective as of the date it is signed by both parties. (2) Matters that have not been regulated in the text of this Agreement will be regulated later in an addendum which is an integral part of this document.
- (3) **THE PARTIES** have agreed to implement this Agreement in accordance with the provisions of the prevailing laws and regulations.
- (4) This Agreement is valid until the end of the internship or Student Teaching Internship activities in the Education Unit.

Thus, this Cooperation Agreement was made and signed on Wednesday, 16th, of March, 2022 as stated above, in 2 (two) copies with sufficient stamp duty for the **FIRST PARTY** and **SECOND PARTY**.

PASAL 6 PENUTUP

- (1) Perjanjian Kerja Sama ini dinyatakan mulai berlaku efektif terhitung sejak ditandatangani oleh kedua belah pihak.
- (2) Hal-hal yang belum diatur dalam naskah Perjanjian Kerja Sama ini akan diatur kemudian dalam addendum yang tidak terpisahkan dari dokumen ini.
- (3) **PARA PIHAK** telah menyetujui untuk melaksanakan perjanjian ini sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
- (4) Perjanjian Kerja Sama ini berlaku sampai akhir kegiatan magang atau Pengenalan Lapangan Persekolahan di Satuan Pendidikan.

Demikian Perjanjian Kerja Sama ini dibuat dan ditandatangani pada Rabu, 16 Maret 2022 tersebut di atas, dalam rangkap 2 (dua) bermaterai cukup masing-masing untuk **PIHAK KESATU** dan **PIHAK KEDUA**.



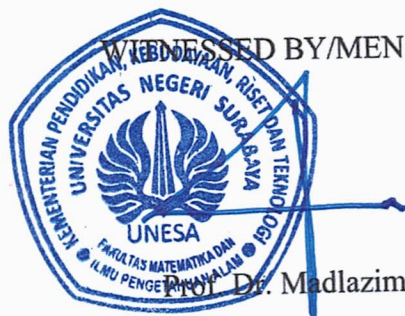
PARTY/PIHAK KESATU,

Dr. Nur Ducha, S.Si., M.Si.

SECOND PARTY/PIHAK KEDUA,



Tony Hendra Gunawan



WITNESSED BY/MENGETAHUI

Prof. Dr. Madlazim, M.Si.

Dean of Faculty of Mathematics and Natural Sciences

BRITISH
COUNCIL
EnglishScore

Dr. Nor Ducha, S.Si., M.Sc.



Dean of Faculty of Medicine and Natural Sciences